

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai**

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteengroeven, cementfabrieken en kalkovens van het administratief arrondissement Doornik**

*Convention collective de travail du 1er juin 2001*

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juni 2001*

Prépension conventionnelle à 56 ans

Conventioneel brugpensioen op 56 jaar

### CHAPITRE 1er. *Champ d'application*

### HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières, cimenteries et fours à chaux de l'arrondissement administratif de Tournai.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der kalksteengroeven, cementfabrieken en kalkovens van het administratief arrondissement Doornik ressorteren.

Par "travailleurs" on entend les ouvriers et ouvrières.

Met "werknemers" worden de werklieden en werkers bedoeld.

### CHAPITRE II. *Dispositions*

### HOOFDSTUK II. *Bepalingen*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'accord interprofessionnel signé le 22 décembre 2000 et de ses arrêtés d'exécution pour les années 2001 et 2002 et a un effet direct.

Art.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van het interprofessioneel akkoord getekent op 22 december 2000 en van zijn uitvoeringsbesluiten voor de jaren 2001 en 2002 en heeft directe uitwerking.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

26 -06- 2001

13 -08- 2001

NR.  
N°

58.533/co/102.07

Art. 3. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle est admis dans le secteur carrier du Tournaisis pour le personnel actif (à l'exclusion des grands malades), qui opte pour cette formule et qui atteint l'âge de 56 ans entre le 1er janvier 2001 et le 31 décembre 2002.

Art. 4. a) L'âge de la prépension des travailleurs qui peuvent se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, calculés conformément à l'article 114, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif aux allocations de chômage, est ramené à 56 ans à partir du 1er janvier 1998.

b) Pour les modalités d'application de cette carrière professionnelle, l'assimilation des périodes de chômage complet est limité à un maximum de 5 ans.

Art. 5. L'application des diverses dispositions prévues aux articles 3 et 4 précités est cependant soumise aux conditions suivantes :

a) la prépension à 56 ans sera accordée pour autant que le travailleur puisse justifier d'un passé professionnel de 33 ans, périodes d'assimilation comprises, et avoir travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail en équipes comportant des prestations de nuit;

b) pour le travailleur désirant prendre sa prépension à 56 ans dans les conditions reprises sous a), il sera octroyé une indemnité complémentaire jusqu'à l'âge de 65 ans;

Art. 3. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, wordt het principe van de toepassing van een regeling van conventioneel brugpensioen in de sector van het groefbedrijf van het Doornikse aanvaard voor het werkend personeel (met uitsluiting van de werknemers die langdurig ziek zijn) dat voor deze formule opteert en tussen 1 januari 2001 en 31 december 2002 de leeftijd van 56 jaar bereikt.

Art. 4. a) De leeftijd van het brugpensioen van de werknemers die 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen berekend overeenkomstig artikel 114, § 4, tweede lid van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsuitkeringen, wordt op 56 jaar gebracht vanaf 1 januari 1998.

b) Voor de toepassingsmodaliteiten van dit beroepsverleden, wordt de gelijkstelling van de dagen van volledige werkloosheid beperkt tot een maximum van 5 jaar.

Art. 5. De toepassing van de verschillende bepalingen overeenkomstig de artikelen 3 en 4 is evenwel onderworpen aan volgende regelingen :

a) het brugpensioen op 56 jaar zal toegestaan worden voor zover de werknemer een beroepsverleden van 33 jaar, gelijkstellingsperiodes inbegrepen, kan aantonen, en tenminste 20 jaar in een nachtarbeid omvattend ploegenstelsel heeft gewerkt;

b) voor de werknemer die met brugpensioen wenst te gaan op 56 jaar onder de voorwaarden bepaald onder a) wordt een aanvullende vergoeding toegekend tot de leeftijd van 65 jaar;

c) tant pour les prépensionnés que pour les chômeurs âgés, il y a obligation de remplacement;

d) le contrôle sera effectué par les instances de la présente sous-commission paritaire à fin décembre 2001 et à fin décembre 2002.

Art. 6. En cas de prépensionnement le prépensionné sera remplacé dans les liens de contrats de travail à durée déterminée pour une période déterminée de 3 ans.

### CHAPITRE III.

#### *Bénéficiaires et montant de l'indemnité complémentaire*

Art. 7. L'employeur garanti au prépensionné un montant d'indemnité complémentaire à l'allocation de chômage de manière telle que le revenu brut annuel garanti soit égal à 15 778,08 EUR (indice 107,26) par an indexé sur la base de l'indice de la convention collective de travail du secteur du Tournaisis du 1er juin 2001 coordonnant les conditions générales de travail dans le secteur.

Art. 8. Sans préjudice de la condition selon laquelle l'âge minimum visé aux articles 3 et 4 doit être atteint pendant la durée de la présente convention collective de travail, le premier jour donnant droit à l'allocation de chômage peut se situer après le 31 décembre 2002, si cela est la conséquence de la prolongation du délai de préavis par application des articles 38, § 2 et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

c) zowel voor de bruggepensioneerden als voor de bejaarde werknemers is er verplichting tot vervanging;

d) de controle zal worden uitgevoerd door de instanties van het huidige paritair subcomité eind december 2001 en eind december 2002.

Art. 6. In geval van brugpensioen zal de bruggepensioneerde worden vervangen in het raam van arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur voor een periode van 3 jaar.

### HOOFDSTUK III.

#### *Rechthebbenden en bedrag van de aanvullende vergoeding*

Art. 7. De werkgever garandeert de bruggepensioneerde een zodanig bedrag voor de aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkeringen dat het jaarlijks minimum bruto-inkomen gelijk is aan 15 778,08 EUR (indexcijfer 107,26) per jaar geïndexeerd op basis van het indexcijfer bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst voor de sector Doornik van 1 juni 2001 tot coördinatie van de algemene arbeidsregels in de sector.

Art. 8. Zonder afbreuk te doen aan de vereiste dat de minimumleeftijd waarvan sprake in de artikelen 3 en 4 moet bereikt zijn tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, kan de eerste dag die recht geeft op wettelijke werkloosheidsvergoeding zich situeren na 31 december 2002 indien dit te wijten is aan de verlenging van de opzeggingstermijn ingevolge toepassing van de artikelen 38, § 2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 9. Le système de prépension conventionnelle à 56 ans est facultatif

. Art. 9. Het stelsel van conventioneel brugpensioen op 56 jaar is facultatief.

L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension au travailleur qui a manifesté sa volonté d'en réclamer le bénéfice.

De werkgever verbindt er zich toe het brugpensioen ten gepasten tijde voor te stellen aan de werknemer die de vrije keuze heeft.

Toutefois, le départ à ladite prépension sera effectif 3 mois après l'accord.

Het vertrek met voormeld brugpensioen wordt echter effectief 3 maand na het akkoord.

Art. 10. Le départ en prépension est assimilé à un départ naturel dans l'ajustement des structures.

Art. 10. Het vertrek met brugpensioen wordt gelijkgesteld met een gewoon vertrek uit de onderneming in de zin van een rechtzetting van de structuren.

Art. 11. Une personne faisant l'objet d'une sanction disciplinaire de l'ONEM ne pourra en aucun cas revendiquer une quelconque compensation auprès de son ancien employeur au-delà de l'indemnité complémentaire à laquelle il avait droit avant la sanction.

Art. 11. Een persoon tegen wie door de R.V.A. een maatregel werd getroffen zal in geen geval van zijn vroegere werkgever enigerlei compensatie kunnen eisen die hoger is dan de aanvullende vergoeding waarop het recht had vóór de maatregel werd getroffen.

Art. 12. En 2001, l'employeur versera au fonds social, outre la prime syndicale de 116,51 EUR, l'allocation complémentaire de vacances de 101,64 EUR et la prime de formation de 101,64 EUR.

Art. 12. In 2001 zal de werkgever bovendien in het sociaal fonds storten , de premie aan de georganiseerden ten bedrage van 116,51 EUR, de vakantiebijslag ten bedrage van 101,64 EUR en de vormingspremie die 101,64 EUR bedraagt.

A partir du 1<sup>er</sup> mai 2002, l'employeur versera au fonds social, outre la prime syndicale de 116,51 EUR, l'allocation complémentaire de vacances annuelles de 116,51 EUR et la prime de formation de 116,51 EUR.

Vanaf 1 mei 2002 zal de werkgever bovendien in het sociaal fonds storten, de premie aan de georganiseerden ten bedrage van 116,51 EUR, de vakantiebijslag ten bedrage van 116,51 EUR en de vormingspremie die 116,51 EUR bedraagt.

CHAPITRE IV. *Mesure transitoire*

HOOFDSTUK IV. *Overgangsmaatregelen*

Art. 13. Les articles ou éléments d'articles figurant à la première ligne ainsi que dans la première et quatrième colonne de la (ou des) ligne(s) suivante(s) du tableau ci-dessous, se rapportent à la présente convention collective de travail.

Art. 13. De artikelen of onderdelen ervan die in de eerste rij en de eerste en vierde kolom van de volgende rij(en) van onderstaande tabel worden vermeld, hebben betrekking op deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Pour les montants exprimés en euro dans la deuxième colonne du tableau, les montants exprimés en franc belges dans la troisième colonne sont valables à partir du jour d'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail jusqu'au 31 décembre 2001.

Voor de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van de tabel gelden vanaf de dag van inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst tot 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

Art. 7.		Art. 7.	
	EUR	BEF	
	15 778,08	636 486	

Art. 12		Art. 12	
	EUR	BEF	
Alinéa 1er	116,51	4 700	Eerste lid
	101,64	4 100	

CHAPITRE V. *Validité*

HOOFDSTUK V. *Geldigheid*

Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2002.

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.